

WITAMY w naszym kościele
gdzie jesteśmy rodzina,
a Jezus jest Panem

WELCOME
to our
church
where
we are family
and Jesus is Lord

„A to jest żywot wieczny, aby poznali
ciebie, jedynego prawdziwego Boga i
Jezusa Chrystusa, którego posłałeś.
Ja cię uwielbiłem na ziemi; dokonałem
dzieła, które mi zleciłeś, abym je
wykonał.”

Ewangelia Jana 17:3-4 BW

“Now this is eternal life: that they know
you, the only true God, and Jesus
Christ, whom you have sent. I have
brought you glory on earth by finishing
the work you gave me to do.”

John 17:3-4 NIV



Church ³⁰ Bulletin

23 lipca 2011 July 23

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007 www.dandypolish.org.au



Program Nabozenstwa

9.30am Studium Biblijne *w małych grupach*
obecny kwartał: „Nabożeństwo”
dzisiejsza lekcja: „Świątynia i nabożeństwo”

10.30am Apel Misyjny

11.00am Uwielbienie Boga

kazanie: Pr Chester Stanley

„Jezus i Kościół”

dary: Budżet lokalnego zboru (woreczki)
Edukacja/Camping Ministry (koperty)
Dziękujemy za wasze hojne dary

Today's Program

9.30am Bible Study *in small group*
this quarter: “Worship”
today's topic: “The Sanctuary and Worship”

10.30am Mission Appeal

11.00am Worship Service

sermon: Pr Chester Stanley

“Jesus And The Church”

offering: Local Church Budget (offering bags)
Education/Camp.Min. (envelopes)
Thank you for your generous gifts

Dyżury

Prowadzenie Sz. Sobotniej: Diakonat
za tydzień: B i P Poloński

Dyżurny Starszy Zboru: Ela Kot

Koordynator Nabożeństwa: Tomek Korosteński
za tydzień: Iwona Ustupski

Koordynator muzyki: Adriana Krysta
za tydzień: Michał Olszewski

Tłumaczenie kazania: Zbyszek Jankiewicz
za tydzień: Jacek Patryarcha

Piatkowe zebrania o 7.00pm

29.7.11 Cezary Niewiadomski

On Duty

Sabbath School Leading: Diaconate
za tydzień: B i P Poloński

Elder on duty: Elizabeth Kot

Worship Coordinator: Tomek Korosteński
next week: Ivona Ustupski

Music Coordinator: Adriana Krysta
next week: Michael Olszewski

Sermon translation: Bill Jankiewicz
next week: Jack Patryarcha

Friday's Teacher's meetings @ 7.00pm

29.7.11 Cezary Niewiadomski

Miesięczny temat kazan

Lipiec:

*“Boże pryncypia vs.
Moralność człowieka”
(Aspekt poznawczy)*

Sierpień:

*“Szafarstwo”
(Aspekt praktyczny)*

23.07.11: Pr Chester Stanley *Przewodniczący Unii*
30.07.11: Br Marek Smalec

06.08.11: Pr Jan Krysta
13.08.11: Pr Matt Hunter
20.08.11: Pr Wayne Stanley *Przewodniczący Konferencji*

Monthly theme for sermons

July:

*“God's Principles vs.
Human Morality”
(Cognitive Aspect)*

August:

*“Stewardship”
(Practical Aspect)*

Gdzie sa nasi pastory

Pr Mariusz i Pr Karin wraz z dziećmi są na urlopie
w Szwecji i Polsce.

Where are our pastors

Pr Mariusz and Pr Karin and the children are on
vacation in Sweden and Poland.

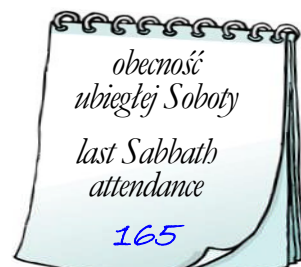


Zachody słońca:

Dzisiaj 5:25 pm
Piątek za tydzień 5:30pm

Sunset times:

Tonight 5:25 pm
Next Friday 5:30 pm



Informacje dla Zboru

Do Kierowników Działów Zborowych:

Kierownik Komitetu Administracyjnego uprzejmie prosi wszystkich kierowników działów zborowych o przekazanie mu projektów budżetu na działalność swoich działów w 2011/2012 r.

Konferencja Służby Kobiet 2011:

Lipiec 29 – 31

(piątek wieczór – niedziela poł)

**Phillip Island Resort,
Cowes Vic.**



Koncert "Let Kids Rejoice"

Sobota 30 lipca, 6 pm

Polski Kościół ADS
w Oakleigh



Pamiętaj o akcji „Dar Serca”!
Co tydzień, aż do końca lipca,
zbieramy do kopert pieniądze
na ten cel!

Uwaga!

Organizatorzy proszą o przyniesienie ze sobą ciasta, na sprzedaż po koncercie.

Uwaga Zborownicy:

Podczas nieobecności Pr Mariusza i Pr Karin, wszelkie sprawy prosimy kierować do Starszego Zboru, Henryka Wawruszaka.

Drogi Zborowniku:

Jeśli w ciągu ostatniego roku zmieniłeś adres zamieszkania, telefon, lub datę urodzenia ☺ – proszę poinformuj o tym sekretarza zboru.

Dziękuję za współpracę, Grażyna Jankiewicz

Adres internetowy:

Byłoby rzeczą bardzo pożyteczną, aby – dla wspólnego dobra i wygody – wszyscy członkowie zboru, którzy posiadają adres internetowy, podzielili się nim z sekretarzem zboru. Przydałoby się to w razie konieczności szybkiego powiadomienia zborowników o ewentualnych nagłych wydarzeniach.

Dziękujemy za współpracę, Grażyna Jankiewicz

Nasza młodzież w akcji "Run Melbourne" w ubiegłą niedzielę

12 przedstawicieli polskiego kościoła ADS w Dandenong uczestniczyło w akcji „Run Melbourne”.

Celem tego było wsparcie ADRA przez zbieranie funduszy na działalność kampanii „Dość już tego”, organizującej schroniska dla skrzywdzonych kobiet w Australii i Tajlandii. Młodzież zebrała ponad **\$1.640** na ten cel.

10 kilometrowy bieg rozpoczął się o 9 am przy National Gallery of Victoria, prowadząc wzdłuż St Kilda Road do Botanical Gardens i dalej przez most nad Yarra River, wokół Rod Laver Arena, poprzez East Melbourne i kończąc na Federation Square.

W tym biegu wzięło udział 20,477 osób z całego Melbourne.

Najszybszy człowiek z naszego zespołu zakończył 10 km bieg w nieco ponad godzinę. Jednak dla tych, którzy nie byli tak szybcy, to wciąż wielkie przeżycie - zwłaszcza że w pożytecznym celu.

Młodzież pragnie podziękować wszystkim, którzy wspierali ich poprzez dary dla ADRA, jak również za wspieranie ich podczas biegu.

Piotr Grochocki

A my gratulujemy im i jesteśmy dumni, że wzięli udział w tym misyjnym wydarzeniu!

"O wydarzeniach czasów końca"

(About The End-Time Events) – to tytuł serii 9 wykładów wygłoszonych przez pastora Leonarda Tolhursta w polskich kościołach ADS w Oakleigh, Wantirna i Dandenong w maju tego roku. Poruszane w wykładach zagadnienia takie jak:

- (1) Bliskość powtórnego przyjścia Pana
- (2) Boże wieczne
- (3) Głębsze znaczenie sabatu
- (4) Studium Księgi Daniela 8.14,
- (5) Wybrane zagadnienia z księgi Daniela 11 i Objawienie 18,
- (6) Pieczętowanie i 144 tysiące
- (7) Dekret śmierci
- (8) Aktualność trójjanielskiego poselstwa
- (9) Historia nauki o usprawiedliwieniu przez wiarę w Kościele Adwentystów –

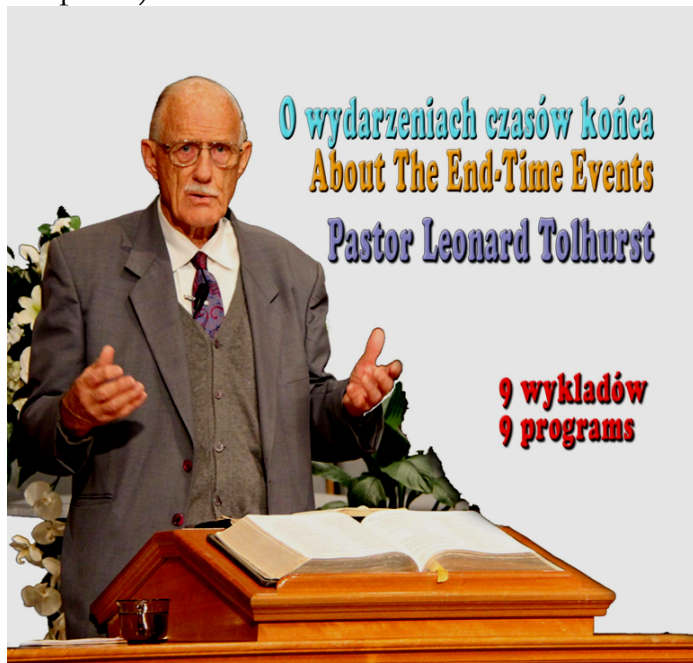
to podstawowe kompendium wiedzy biblijno-teologicznej podanej w niezwykle zwięzły i przystępny sposób. Te wykłady warto posłuchać i zapamiętać.

UWAGA: Dochód ze sprzedaży płyt przeznaczony jest na wsparcie projektu

misyjnego związanego z wydaniem w Polsce 50 tysięcy płyt MP3 z nagraniem książki „Wielki Bóg”.

Płyty z nagraniami Pra Tolhursta znajdziesz w naszym lokalnym sklepie ABC (u Ani Kasprzak).

Marek Smalec



Ted Wilson w Melbourne 12 listopada

Całodniowy zjazd ogólnowiktoriański. Głównym mówcą będzie Prezydent Generalnej Konferencji, Pastor Ted Wilson. Będzie to wspaniały czas Uwielbienia naszego Stwórcy, szczególnie czas wspólnoty i uczta muzyczna.

Gdzie?: Dallas Brooks Hall

Więcej szczegółów wkrótce.

Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz) –

w następujących godzinach:

soboty, 7 pm – 8 pm

wtorki, 11 am – 12 pm

srody, 10 pm – 11 pm



Parkowanie samochodów:

Jeśli zabrakło miejsca do zaparkowania twojego samochodu na parkingu kościelnym – proszę, zaparkuj go na placu na rogu ulic James Street i Heatherton Road.

Dziękujemy za współpracę



Potrzebujesz pomocy Złotej Rączki?

Majster złota rączka czeka na Twoje wezwanie! Kontakt: sekretarz Biuletynu, *Grażyna Jankiewicz*

Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Fundusz ten służy m.in. do opłacania Wiadomości Polonii Adwentystycznej i pokrywa wydatki związane z działalnością ewangelizacyjną Polonii. Za 6 miesięcy odbędzie się kolejny, 18. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wsparzymy ten cel naszą ofiarnością.

Kropla poezji

Dziś jest podarunkiem *Laszlo Kotro-Kosztandi*

Dużo osób przewija się przez twoje życie. Ale tylko kilka z nich zostawi ślad w twoim sercu.

Robiąc coś dla siebie, używaj głowy;

Robiąc coś dla innych, używaj serca.

Jeżeli ktoś Cię zdradzi jeden raz, jest to jego wina;

Jeżeli ktoś Cię zdradzi dwa razy, jest to twoja wina.

"Wielcy" mówią o ideach;

"Średni" mówią o faktach;

"Marni" mówią o ludziach.

Kto traci pieniądze, traci wiele;

Kto traci przyjaciela, traci o wiele więcej;

Kto traci wiarę, traci wszystko.

Ucz się na błędach innych.

Bo na popełnienie wszystkich samemu, zabraknie Ci czasu.

Ja i ty, przyjaciele

Potem ty poznałeś nowego przyjaciela

I byliśmy w trójkę

Stworzyliśmy krąg przyjaciół

Który nie ma początku ani końca

To co było wczoraj, jest przeszłością.

To co będzie jutro, jest niewiadomą.

Dzisiaj jest podarunkiem.

Modlitwa *Bolesław Leśmian*

Za młodych lat szeptałem żarliwie i skrycie
Modlitwę o wydarzeń tragicznych przeżycie -
O łzę, która się w oczach rosiście przechowa
Na pokarm dla mgieł nocnych i na treść - dla
słowa.

I nastał dzień, co zgrozą poraził mi duszę -
I musiałem go przeżyć... On wiedział, że
muszę...

A już stało za drzwiami to Złe, co niweczy
Szumy mego ogrodu nad gęstwą wszechrzeczy.
Zasłuchany boleśnie w łada szmer na dworze -
Nie wiem, kto w drzwi zapuka? Kto jeszcze
przyjść może?

I że trwogą wspominam, sny tłumiąc bezsterne.
Nieogłędnej modlitwy słowa łatwowierne.

23.07.11	Sabat/Sabbath	State-Wide Youth Rallies <i>Nunawading Christian College</i>
26.07.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
29.07.11	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers Meeting
29–31.7.11	Friday – Sunday	Women's Conference 2011 <i>Phillip Island Adventure Resort</i>
30.07.11	Sobota/Saturday	Let Kids Rejoice Fundraising Concert <i>Oakleigh</i>
6.08.11	Sobota/Saturday	“Away” <i>Nunawading Christian College</i>
15.09.11	Sunday	Heritage College Open Day
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczera Pańska/Communion
2.10.11	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
12.11.11	Sabat/Sabbath	Ted Wilson in Melbourne <i>Dallas Brooks Hall</i>
18.12.11	Niedziela/Sunday	Koncert Pieśni Adventu/Songs of Advent Concert
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>

... from Kornelka

To all that helped Mum and our family, I know you all know individually who you are, the list is long.
Family, Friends, work colleagues, our church brothers and sisters.
Many thanks and blessings to you for all your support and help.
Mum appreciated it so so much, and it was a big help for me too through this difficult time.

... od Kornelki

Wszystkim, którzy pomagali mojej Mamusi i naszej rodzinie, a każdy z Was indywidualnie wie, o kim mówię – lista jest długa.
Rodzino, przyjaciele, koledzy z pracy, bracia i siostry z kościoła – duże dzięki i błogosławieństwa ślę Wam za wsparcie i pomoc. Mama była tak bardzo wdzięczna za tak wiele, a dla mnie osobiście to była wielka pomoc w tym tak trudnym czasie.

Church Announcements

Church Members Please Note :

In the absence of Pr Marius and Pr Karin, please direct all questions to Head Elder, bro Henry Wawruszak

Coordinators of Church Departments please note:

Head of the Administrative Committee kindly asks all coordinators of church departments to submit the budget applications for 2011/2012.

Email address:

It would be very useful - for the common good and comfort - if all church members who have an email addresses shared it with the church clerk. It will be very handy in case of a need for rapid notification of any emergency or special, unexpected, events.

Thank you for your cooperation, Grace Jankiewicz

Dear church members:

If in the past year you have changed your address, telephone number, email address (or date of birth ☺!) - please inform the church clerk about the change.

Thank you for your cooperation, Grace Jankiewicz

Our Youth in "Run Melbourne" last Sunday

12 representatives of the Dandenong Polish SDA Church Youth, took part in the Run Melbourne event. The purpose for this was to support ADRA by raising funds for work being done in developing refuges for women in Australia and Thailand. The Youth raised over \$1,640 for this cause. The 10km run began at 9am, outside the National Gallery of Victoria, and took runners down St Kilda Road, around the Botanical Gardens, over the Yarra River, around Rod Laver Arena, through East Melbourne and finished at Federation Square. 20,477 people from across Melbourne took part in the run. The fastest person from our team completed the 10km's in just over one (1) hour. However, for those who were not in a hurry, it was still a great experience - especially as it was for a good cause.

The Youth would like to thank all the people who supported them by making donations to ADRA as well as for supporting them in the run.

Peter Grochowski

And we congratulate them and we are proud of them for taking part in this event!

Women's Spiritual Conference 2011:

July 29 – 31

(Fri night to Sunday afternoon)

Phillip Island Resort, Cowes Vic.



Let Kids Rejoice Fundraising Concert

Where: Oakleigh Church

When: **Saturday July 30, 6pm**

Please bring with you a cake for sale after the Concert.



Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life.

A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

"About The End-Time Events" –

it's the title of a series of nine lectures delivered by Pastor Leonard Tolhurst in Polish churches in Oakleigh, Wantirna and Dandenong in May this year. The issues discussed in those lectures, such as:

1. The Nearness of the Second Coming of The Lord
2. God's Everlasting Covenant
3. The Deeper Meaning of The Sabbath
4. The Study of Daniel 8:14
5. Selected Aspects of the Book of Daniel and Revelation
6. The Sealing and The 144.000
7. The Death Decree
8. The Timeliness of the Three Angels' Messages
9. The History of the Doctrine of Righteousness by Faith in the SDA Church –

are a compendium of basic biblical and theological knowledge given in a very concise and accessible way. These lectures are worth listening to and remember.

NOTE: Income from the sale of CDs is designed to support a missionary project related to the release of the 50 thousand of MP3 CDs with the recording of the book "Great Controversy", in Poland.

You can buy CDs with Pastor Leonard Tolhurst's lectures at our local ABC shop (next to sound room).

Marek Smalec

State -Wide Youth Rally – 23 July

@ Nunawading Christian College, 5.30 pm

with GRENVILLE KENT - teacher and producer, presenting on JESUS – All!

Youth Rally is FREE to all, and part of our **IDENTIFY** Youth Conference for 2011.

All are welcome, invite your friends!

IDENTIFY

JULY 22-24, 2011



ADRA Youth Resilience Training Sunday July 24 2011

The Youth Resilience training will provide leaders in your local church with information on ADRA's new resilience program and will equip your leaders with the basic tools needed to identify ways to help youth develop resilience in your church and/or in your community.

Presenter: Rita Karraz (National Program Development Manager - ADRA Australia).

Date: Sunday, July 24, 2011

Time: 11- 4pm

Cost: Gold Coin donation for lunch

Venue: Victorian Conference Chapel

Registration: Roselyn Harrison: 9264 7720 or email: roselynharrison@adventist.org.au

For more info call: Rebecca Auriant (Director of ADRA Services-Vic) 0411 865 790

Nunawading Christian College presents "AWAY"

Play: by Michael Gow, Directed by Nic Bolto

Where: Nunawading Christian College Hall

When: Saturday, 6 August 2011

Doors Open 7.00pm, Curtain rises 7.30pm sharp

Tickets \$20 each or \$50 for families

Phone 9877 3555 for bookings.

'Away' is a story with all the right doses of humour, heartbreak and humanity for a drama-hungry audience. Set in the summer of 1967, it follows three families who head off on their Christmas holiday rituals. But this summer is not about getting away from it all – it's about everything catching up with them.

Please note if Saturday's show is sold out, a further show will run on Sunday August 7. Book early as tickets will sell fast.

Go India 2011 – International Mission Trip: Nov 21 – Dec 9

Team of 15 NEEDED BY AUGUST to head over to India again this year! Applications are now downloadable at www.vicyouth.com

Applicants must be 18yrs or over, be able to travel for 2 weeks in nov/dec, have a valid passport, and most importantly, have a passion for Jesus and sharing his love with others. Last year's team came away feeling like they were the ones who were blessed more so than those they went to help - so if you want to be a part of something special, we would love for you to express your interest.

Remember – Jesus is already over there, it is just our job to help point Him out and continue to provide a means for His work to continue being done.

Inland SAFARI

When: 14 – 29 September 2011

Visit: Coober Pedy, William Creek, Lake Eyre, see the magnificent wildflowers and explore the Flinders Ranges.

– Great vegetarian meals

– Fly over Lake Eyre

– Soft adventure camp – capturing the stars.

A once in a lifetime opportunity, Limited seats @ \$2620 (includes GST) per person.

Delhuntie Ministry's Ph: (03) 5633 1000

Email: info@delhuntie.org.au

Musical Instruments Needed

An SDA member who is from Ghana and attends St Albans Church is asking if anyone can donate any musical instruments (ie – drums, trumpets, clarinets, saxophone's etc) for 600 youths from Ghana who are looking at forming an Advent Youth Band.

If anyone is willing to either donate or sell any instruments at reasonable prices can you please contact Nada Huber on (03) 8390 8174 or mobile 0417 321 200

Ted Wilson in Melbourne on 12 November 2011

A special Sabbath – all day program, for all our church members in Victoria on this day.

Key Speaker will be our General Conference President, Pastor **Ted Wilson**.

There will be special musical artists and great worship and fellowship. *Where:* Dallas Brooks Hall.

More details as we get closer to the time.

Happy Birthday

Małgosia Smalec 17.7
Andrew Steplewski 17.7
Ewelinka Ustupska 17.7
Ewa Jozwiak 19.7
Basia Stojkowicz 19.7
Wiesiek Urbaniak 23.7



Kontakty/Linki:

Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 www.dandypolish.org.au
Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841
Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869
Polski Kościół ADS - Adelaide www.cpchurch.com.au
Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej www.adwent.pl
Kościół ADS - Warszawa Centrum www.adwentysci.waw.pl
Victorian Conference vic.adventist.org.au
Seventh-day Adventist Church South Pacific adventist.org.au
The Official Site of the Seventh-day Adventist Church Church www.adventist.org
Adventist Mission www.global-mission.org
Sabbath School Network www.ssnet.org

Biuletyn:

Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782 0418 595 414 graciela6@gmail.com
Print/Copy: Piotr Paradowski
Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm
Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

